



# NOËL & MARQUET

DESIGN ELEMENTS

## WALLSTYL®

### CHARACTERISTICS - EIGENSCHAFTEN - CHARAKTERYSTYKA - ХАРАКТЕРИСТИКИ



Cornices, chair rails, skirtings, wall panels in extruded polystyrene (HDPS) for indoor use

*Decken-, Wand- und Sockelleisten und Wandpaneele aus extrudiertem Polystyrol (HDPS) für den Innenbereich*

Listwy sufitowe, listwy lamperyjne, listwy przypodłogowe, elementy ściennie z polistyrenu o wysokiej gęstości (HDPS) do użytku we-wnątrz pomieszczeń

*Карнизы, молдинги, плинтуса, Стеновые панели и элементы из экструдированного полистирола (HDPS) для внутренней отделки*



Matt white acrylic primer to be painted (except FL15)

*Matte weiße Grundierung auf Acrylbasis, ideal für den Endanstrich (außer FL15)*

Matowy biały podkład akrylowy, gotowy do malowania (z wyjątkiem FL15)

*Акриловая грунтовка белого матового цвета, готовая к покраске (кроме FL15)*



Waterproof

*Wasserfest*

Wodoodporne

*Водонепроницаемый*



Shock-resistant

*Stoßfest*

Odporne na uszkodzenia mechaniczne

*Ударопрочный*



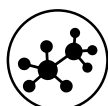
100% recyclable

*100% recycelbar*

W 100% nadające się do recyklingu

*100% вторичная переработка*

### TECHNICAL INFORMATION - TECHNISCHE INFOS - INFORMACJE TECHNICZNE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Material

*Basismaterial*

Material

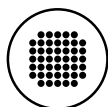
*Материал*

Extruded high-density polystyrene; fine and closed-cell, homogeneous foam

*Hochverdichtetes Extrudiertes Polystyrol: homogener Schaum mit feinen, geschlossenen Zellen*

Polystyrène en haute densité extrudé; mousse homogène, à cellules fines et fermées

*Экструдированный высокоплотный полистирол; тонкая, с закрытыми порами, белая, однородная пена*



Density

*Dichte*

Gęstość

*Плотность*

Cornices

*Deckenleisten*

Listwy sufitowe

*Карнизы*

≈ 220 kg/m³

Chair rails

*Wandleisten*

Listwy lamperyjne

*Молдинги*

≈ 300 kg/m³

Wall Panels

*Wandpaneele*

Elementy ściennie

*Стеновые панели и элементы*

≈ 350 kg/m³

Skirtings

*Sockelleisten*

Listwy przypodłogowe

*Плинтуса*

≈ 375 kg/m³



Surface hardness

*Oberflächenhärte*

Twardość powierzchni

*Твердость поверхности*

Cornices

*Deckenleisten*

Listwy sufitowe

*Карнизы*

≈ 30

Chair rails

*Wandleisten*

Listwy lamperyjne

*Молдинги*

≈ 45

Wall Panels

*Wandpaneele*

Elementy ściennie

*Стеновые панели и элементы*

≈ 40

Skirtings

*Sockelleisten*

Listwy przy-  
podłogowe

*Плинтуса*

≈ 50

Shore D  
DIN  
53505/  
ISO  
868



Temperatures resistance

*Temperaturbeständigkeit*

Odporność na temperaturę

*Термостойкость*

Max. + 70°C



VOC

*VOC*

LZO

*ЛОВ (летучие*

*органические вещества)*

A+

According French regulations

*Gemäß französischen Richtlinien*

Zgodnie z francuskimi przepisami

*Согласно французским стандартам*



**Water absorption**  
**Wasseraufnahme**  
**Nasiąkliwość**  
**Впитываемость влаги**

≈ 0,36 %/Volume

Suitable for damp rooms  
*Geeignet für Feuchträume*  
 Nadaje się do wilgotnych pomieszczeń  
*Подходит для влажных помещений*



**Toxicity**  
**Toxizität**  
**Toksyczność**  
**Токсичность**

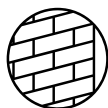
Non-«toxic» products  
*Nicht «giftige» Produkte*  
 Produkty nietoksyczne  
*Нетоксичная продукция*



**Waste treatment**  
**Abfallbehandlung**  
**Utylizacja odpadów**  
**Переработка отходов**

The foam can be recycled in accordance with local official regulations  
*Der Schaumstoff kann in Übereinstimmung mit den örtlichen behördlichen Vorschriften recycelt werden*  
 Piankę można poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.  
*Пена может быть переработана в соответствии с местным законодательством*

## USE - ANWENDUNG - ZASTOSOWANIE - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



**Laying surfaces**  
**Untergründe**  
**Podłoże**  
**Подготовка поверхности**

Suitable laying surfaces: indoor plastered or papered surfaces, coated plaster. Surfaces must be clean, dry, free from dust, degreased and flat; rough down if necessary. Plasters, finishing plasters, coatings with a plaster-like appearance and lime, clay and casein-based paints as well as any kind of waxes are unsuitable as substrates. Fitting on a wet backing surface, in forced drying conditions or exceptionally high temperature are to be ruled out.

*Geeignete Untergründe: tapezierte, unbeschichtete und beschichtete Putzflächen. Die Flächen müssen tragfähig, sauber, trocken, staubfrei, fettfrei und eben sein (ggf. anschleifen und reinigen). Putze, Oberputze, Beschichtungen mit putzartigem Aussehen und Anstrichstoffe auf Kalk-, Lehm- und Casein Basis sowie jegliche Art von Wachsen, sind als Untergrund ungeeignet. Verarbeitung auf feuchtem Untergrund, mit beschleunigter Trocknung, sowie sehr hohe Temperaturen, sind zu vermeiden.*

Odpowiednie powierzchnie do układania: wewnętrzne powierzchnie otynkowane lub tapetowane, tynk powlekany. Powierzchnie muszą być czyste, suche, wolne od kurzu, odtłuszczone i płaskie; w razie potrzeby nadać im szorstkość. Tynki, tynki wykończeniowe, powłoki o wyglądzie tynku oraz farby wapienne, gliniane i kazeinowe, a także wszelkiego rodzaju woski nie nadają się jako podłoża. Należy wykluczyć montaż na mokrej powierzchni, w warunkach wymuszonego suszenia lub przy wyjątkowo wysokiej temperaturze.

*Подходящие поверхности для укладки: внутренние оштукатуренные или оклеенные поверхности, штукатурка с покрытием. Поверхности должны быть чистыми, сухими, без пыли, обезжиренными и плоскими; пригладить при необходимости. Штукатурки, отделочные штукатурки, покрытия, напоминающие штукатурку, краски на основе извести, глины и казеина, а также любые виды воска не подходят в качестве подложки. Не допускается установка на мокрой подложке, в условиях принудительной сушки или исключительно высокой температуры.*



**Tools**  
**Werkzeuge**  
**Narzędzia**  
**Инструменты**

WALLSTYL® saw and NOËL & MARQUET mitre box or chop saw  
*WALLSTYL® Säge und NOËL & MARQUET Gehrungslade oder Kappsäge*  
 Piła Saw 50 cm lub 60 cm (WALLSTYL®) oraz skrzynka uciosowa Mitre Box NOËL & MARQUET  
*Пила WALLSTYL® и стусло NOËL & MARQUET mitre box*



**Installation temperatures**  
**Verarbeitungstemperaturen**  
**Zakres temperatury podczas instalacji**  
**Финишная обработка**

Store profiles at room temperature 24h before installation  
 (T: +18°C to 22°C - r.F.: 45% to 65%)  
*Leisten 24h vor der Verarbeitung bei Wohnraumklima lagern*  
 (T: +18°C bis 22°C - r.F.: 45% bis 65%)  
 Przed instalacją przechować profile w temperaturze pokojowej przez 24 godz. (T: +18 °C do 22 °C – wilgotność względna: 45% do 65%)  
*Разместите профили в помещении с комнатной температурой на 24 часа перед монтажом (Температура: +18°C до 22°C, влажность: 45% to 65%)*



**Finishes**  
**Anstrich**  
**Wykończenie**  
**Финишная обработка**

Solventfree Solventfree paints (e.g.: dispersion paints, acrylic lacquers, etc.) Test coat recommended. Observe paint manufacturer specifications. Lime paints, silicate paints, silicone resin emulsion paints and their mixtures must not be used.

*Wasserverdünnbare Dispersionsfarben und Dispersionslacke auf Acryl- oder PU-Basis sowie Alkydharzlacke. Probeanstrich grundsätzlich empfohlen. Angaben der Farbhersteller beachten. Kalkfarben, Silikatfarben, Siliconharzfarben oder Mischprodukte dürfen nicht eingesetzt werden.*

Farby bezrozpuszczalnikowe (np.: farby dyspersyjne, lakiery akrylowe, itp.) Zalecane naniesienie powłoki testowej. Przestrzegać specyfikacji producenta farby. Nie wolno stosować farb wapiennych, farb silikatowych, farb emulsyjnych na bazie żywicy silikonowej i ich mieszanin.

*Используйте краски без растворителей (например, дисперсионные краски, акриловые лаки и т. д.) Рекомендуется нанести тестовый слой краски. Соблюдайте спецификации производителя краски. Запрещается использовать извести, силикатные краски, эмульсионные краски на основе силиконовых смол и их смеси.*



**Storage conditions**  
**Lagerungsbedingungen**  
**Warunki przechowywania**  
**Условия хранения**

Required storage temperature: +10°C < +25°C. Relative humidity: 45% to 65% - Flat, sheltered from the sun and from humidity. Protect from frost.

*Erforderliche Lagertemperatur: +10°C < +25°C - Relative Luftfeuchtigkeit: 45% bis 65% - liegend, vor Sonneneinstrahlung geschützt und trocken zwischengelagert. Vor Frost schützen.*

Wymagana temperatura przechowywania +10°C < +25°C. Wilgotność względna 45% do 65% - Płaska powierzchnia, osłonięcie przed promieniami słonecznymi i wilgocią. Chronić przed mrozem.

*Рекомендуемая температура хранения +10°C < +25°C. Относительная влажность от 45% до 65% Хранить в защищенном от солнца и от влажности помещении. Защищать от мороза.*

## GLUES - KLEBER - KLEJE - Клей

|                                                                                                         |       | Glue<br>Kleber<br>Klej<br>Клей | Coving edges and joints<br>Stoß- und Gehrungsbereiche<br>Wkleśte krawędzie i łączenia<br>Стыки | Filler<br>Verfugung und<br>Spachtelung<br>Wypełniacz<br>Мастика |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         |       | ADEFIX®                        | ADEFIX® PLUS                                                                                   | ADEFIX®                                                         |
| CORNICES – DECKENLEISTEN – LISTWY SUFITOWE<br>– КАРНИЗЫ                                                 | < 8cm | •                              | •                                                                                              | •                                                               |
|                                                                                                         | ≥ 8cm | •                              | •                                                                                              | •                                                               |
| INDIRECT LIGHTING – INDIREKTE BELEUCH-<br>TUNG – OŚWIETLENIE POŚREDNIE – СКРЫТОЕ<br>ОСВЕЩЕНИЕ           |       |                                | •                                                                                              | •                                                               |
| CHAIR RAILS – WANDLEISTEN – LISTWY LAMPE-<br>RYJNE – МОЛДИНГИ                                           | < 8cm | •                              | •                                                                                              | •                                                               |
|                                                                                                         | ≥ 8cm | •                              | •                                                                                              | •                                                               |
| SKIRTINGS – SOCKELLEISTEN – LISTWY PRZYPO-<br>DŁOGOWE – ПЛИНТУСЫ                                        | < 8cm | •                              | •                                                                                              | •                                                               |
|                                                                                                         | ≥ 8cm | •                              | •                                                                                              | •                                                               |
| COVER SKIRTINGS – ABDECKSOCKELLEISTEN<br>– LISTWY PRZYPODŁOGOWE ZAKRYWAJĄCE –<br>ПЕРЕКРЫВАЮЩИЕ ПЛИНТУСЫ |       |                                | •                                                                                              | •                                                               |
| FLEXIBLE PROFILES - FLEXIBLE PROFILE<br>ELASTYCZNE PROFILE - ГИБКИЕ ПРОФИЛИ                             |       |                                | •                                                                                              | •                                                               |
| WALL PANELS - WANDPANELEE - ELEMENTY<br>ŚCIENNE - СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ ИЗ ЭЛЕМЕНТЫ                           |       |                                | •                                                                                              |                                                                 |

Width of joints: 3 mm

Installation on non-absorbent sur-  
faces use ADEFIX® PLUS.

ADEFIX® PLUS cannot be sanded  
nor painted and must be finished  
with ADEFIX®.

The installation instructions must be  
followed.

Fugenbreite: 3 mm

Bei Installation auf nicht saugfähige  
Untergründe mit

ADEFIX® PLUS verwenden.

ADEFIX® PLUS ist nicht schleifbar,  
kann nicht angestrichen werden  
und muss mit ADEFIX® überarbeitet  
werden.

Bitte Verarbeitungsanleitung beach-  
ten.

Szerokość łączeń: 3 mm

Do instalacji na niechłonnych powie-  
rzchniach używać ADEFIX® PLUS.

ADEFIX® PLUS nie można szli-  
fować ani malować i należy wykoń-  
czyć ADEFIX®.

Należy postępować zgodnie z ins-  
trukcjami dotyczącymi instalacji.

Ширина стыков: 3 мм

При установке на поверхностях  
с плохой адгезией, используйте  
ADEFIX® PLUS

ADEFIX® PLUS не может быть  
загрунтован или окрашен и  
должен быть обработан ADEFIX®.  
Соблюдайте инструкцию по  
установке.

### Cleaning products

ADEFIX® : water

ADEFIX® PLUS: turpentine

After drying: mechanically

### Reinigungsmittel

ADEFIX® : Wasser

ADEFIX® PLUS: Terpentiensatz

Nach Trocknung: mechanisch

### Produkty do czyszczenia

ADEFIX®: Woda

ADEFIX® PLUS: terpentyna

Po utwardzeniu: Mechaniczne

### Способы очистки

ADEFIX® : вода

ADEFIX® PLUS: скипидар

После отверждения: механически

## IMPORTANT NOTES - WICHTIGER HINWEIS - WAŻNE INFORMACJE - ВАЖНО

The elements are strictly decorative  
to the exclusion of any structur-  
al function; they are not designed  
to withstand loads and should be  
isolated by flexible joints from el-  
ements likely to convey strains or  
movements.

Physical properties of the products  
and the laying surfaces cause differ-  
ent natural expansion coefficients,  
and induce that the joint and the  
glue move so that the joint can be  
seen. This fact does not constitute  
grounds for complaint.

Must be handled carefully. Exces-  
sive pressure may damage the  
product or cause the product to  
snap which may lead to the projec-  
tion of debris.

Dimensions of our products are sub-  
ject to production tolerances of  $\pm 5$   
% height and width,  $\pm 5$  mm length.

Die Produkte sind rein dekorativ und  
weisen keinerlei zweckgebundene  
Funktionen auf. Sie sind nicht kon-  
zipiert Lasten zu tragen und sollten  
durch einseitige Verklebung von Ele-  
menten getrennt werden, die Bewe-  
gung oder Verschiebung übertragen.

Physikalische Eigenschaften der  
eingesetzten Produkte und der Un-  
tergründe bewirken, dass die natür-  
lichen, thermisch und klimatisch be-  
dingten Ausdehnungskoeffizienten  
unterschiedlich sind, so dass sowohl  
die Kleberfuge als auch die Verfu-  
gung und Spachtelung sich abzeich-  
nen können. Daraus leitet sich kein  
Gewährleistungsanspruch ab.

Bitte sorgfältig handhaben. Zu ho-  
her Druck kann das Produkt beschä-  
digen oder den Bruch des Produkts  
verursachen. Dies kann dazu füh-  
ren, dass Partikel weggeschleudert  
werden.

Die Abmessungen unserer Produkte  
unterliegen folgenden Produktions-  
toleranzen: Höhe und Breite  $\pm 5$  %,   
Länge  $\pm 5$  mm.

Elementy pełnią wyłącznie funkcję  
dekoracyjną a nie strukturalną; nie  
zostały zaprojektowane z myślą o  
przenoszeniu obciążeń i powinny  
być izolowane za pomocą elasty-  
cznych łączników od elementów,  
które mogą przenosić naprężenia  
lub poruszać się.

Różne właściwości fizyczne pro-  
duktów i powierzchni układania,  
w tym naturalnego współczynnika  
rozszerzalności, powodują, że  
fuga i klej przesuwają się, w  
związku z czym łączenie może  
być widoczne. Fakt ten nie stanowi  
podstawy do reklamacji.

Z produktem należy obchodzić się  
ostrożnie. Nadmierny nacisk może  
uszkodzić produkt lub spowodować  
jego pęknięcie, i co za tym idzie  
odpryski.

Rozměry našich výrobků podléhají  
výrobním tolerancím  $\pm 5$  % na výšku  
a šířku a  $\pm 5$  mm na délku.

Elementy исключительно  
декоративные и не могут  
использоваться с какой либо  
другой целью; они не рассчитаны на  
то, чтобы выдерживать нагрузки. В  
местах сопряжения (примыкания)  
их с другими поверхностями  
или элементами, которые  
могут испытывать деформацию  
или смещение, используйте  
эластичное соединение.

Физические свойства изделий  
и используемых поверхностей  
обуславливают возможность  
их естественной деформации в  
определенных условиях.

Это может вызвать деформацию  
клеявого шва в местах соединения,  
что может привести к тому, шов  
может стать заметным. Этот факт  
не является основанием для  
подачи жалобы.

Обращаться с изделием осторожно!  
Чрезмерное давление может  
повредить изделие или привести  
к его поломке. Размеры наших  
изделий имеют производственные  
допуски  $\pm 5$  % по высоте и ширине,  
 $\pm 5$  мм по длине.

This technical data sheet has been prepared in accordance with the current state of our knowledge. We reserve the right to make modifications without prior notice.

Without a written agreement to the contrary, our studies, descriptions, notices, advice or other technical documents concerning the functionality, behaviour or performance of goods are supplied as an indication only according to the common use of the goods under normal conditions of application, use and climate (moderate European regions), or those indicated to us by customers in writing. Save for the existence of fraud or gross negligence on our part, these studies, recommendations and other technical documents do not engage our liability.

It is the customer's responsibility to check that they are suitable for the intended use.

*Dieses technische Datenblatt wurde gemäß unserem aktuellen Wissensstand erstellt. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung jederzeit Änderungen vorzunehmen.*

*Sofern nicht schriftlich anders vereinbart, dienen unsere Untersuchungen, Zeichnungen, Hinweise, Ratschläge und sonstigen technischen Unterlagen in Bezug auf Funktion, Verhalten und Leistung der Produkte ausschließlich zu Informationszwecken und beziehen sich jeweils auf den üblichen Gebrauch der Produkte bei normalen Anwendungs-, Einsatz- und Klimabedingungen (gemäßigtes europäisches Klima) bzw. auf die uns vom Kunden schriftlich mitgeteilten Hinweise. Sofern nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit unserer Seite vorliegt, ist unsere Haftung auf Grundlage dieser Untersuchungen, Empfehlungen und anderer technischer Unterlagen ausgeschlossen.*

*Es obliegt dem Kunden, sie zu überprüfen und die Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck zu prüfen.*

Niniejsza karta techniczna została przygotowana zgodnie z obecnym stanem naszej wiedzy.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

Bez pisemnej zgody stanowiącej inaczej, nasze badania, opisy, uwagi, porady lub inne dokumenty techniczne dotyczące funkcjonalności, zachowania lub działania towarów są dostarczane wyłącznie jako wskazówka, zgodnie z powszechnym wykorzystaniem artykułów w normalnych warunkach stosowania, użytkowania i klimatycznych (klimat umiarkowany w regionie europejskim) lub wskazanych nam przez klientów na piśmie. Z wyjątkiem oszustwa lub rażącego zaniedbania z naszej strony, wspomniane wyżej badania, zalecenia i inne dokumenty techniczne nie wywołują skutków prawnych. Obowiązkiem klienta jest sprawdzenie, czy są one odpowiednie do zamierzonego zastosowania.

Этот технический паспорт был подготовлен в соответствии с текущим состоянием наших знаний.

Мы оставляем за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

Без письменного соглашения об обратном наши исследования, описания, уведомления, советы или другие технические документы, касающиеся функциональности, поведения или характеристик товаров, предоставляются в качестве указания только в соответствии с обычным использованием товаров в обычных условиях применения, использования. и климата (умеренные европейские регионы), или те, которые нам указывают клиенты в письменном виде. За исключением случаев, установленного умысла, эти исследования, рекомендации и другие технические документы не влекут нашей ответственности. Клиент несет ответственность за то, что они подходят для предполагаемого использования.